



CE/75/14

Мадрид, апрель 2005 года

Оригинал: английский

Семьдесят пятая сессия
Нессебар (Болгария), 13-14 июня 2005 года
Пункт 14 предварительной повестки дня

**ВСЕМИРНЫЙ ДЕНЬ ТУРИЗМА: ТЕМЫ НА 2006 И 2007 ГГ.
ДЛЯ РЕКОМЕНДАЦИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ И
ВЫБОРЫ ПРИНИМАЮЩЕЙ СТРАНЫ**

Примечание Генерального секретаря

В данном документе Генеральный секретарь представляет Исполнительному совету свои предложения по темам для Всемирного дня туризма в 2006 и 2007 гг., которые Совет должен утвердить для их рекомендации Генеральной ассамблее. В этом же документе, в соответствии с резолюцией 439(XIV) Ассамблеи, членам Организации будет представлен порядок выбора стран-организаторов Всемирного дня туризма.

**ВСЕМИРНЫЙ ДЕНЬ ТУРИЗМА: ТЕМЫ НА 2006 И 2007 ГГ.
ДЛЯ РЕКОМЕНДАЦИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ И
ВЫБОРЫ ПРИНИМАЮЩЕЙ СТРАНЫ**

I. ВСЕМИРНЫЙ ДЕНЬ ТУРИЗМА В 2004 И 2005 ГОДУ

1. В резолюции 470(XV), принятой на своей пятнадцатой сессии (Пекин (Китай), 19-24 октября 2003 года), Генеральная ассамблея по рекомендации Исполнительного совета утвердила темы для Всемирного дня туризма в 2004 и 2005 гг.

2. В той же резолюции Генеральная ассамблея назначила страну-организатора Всемирного дня туризма на каждый год из этих двух лет.

• ВСЕМИРНЫЙ ДЕНЬ ТУРИЗМА В 2004 ГОДУ

3. Двадцать пятый Всемирный день туризма широко отмечался под лозунгом: *Спорт и туризм — две движущие силы на благо взаимопонимания, культурного и социального развития.*

4. **Малайзия** — государство-организатор Всемирного дня туризма, провела этот день в живописном курортном комплексе в Путраджайе, в пригороде своей столицы Куала-Лумпур. Более 200 участников, включая министров туризма, послов и ведущих сотрудников национальных туристских администраций из 18 стран, а также представителей Международного олимпийского комитета и частного сектора, приняли участие в Международной конференции по спорту и туризму, прошедшей 27 сентября и завершившей долгосрочные празднования, продлившиеся целый месяц. Эта конференция прошла в присутствии Премьер-министра Малайзия, Е.П. г-на Сери Абдуллы Ахмада Бадави.

5. Генеральный секретарь ВТО г-н Франческо Франжиалли и Др. Жак Рогге, Президент Международного олимпийского комитета, выступили с обращением по случаю проведения двадцать пятого Всемирного дня туризма.

6. Секретариатом ВТО была выпущена брошюра с обращением Генерального секретаря и лидирующих фигур, выразивших свою поддержку проведению Всемирного дня туризма в 2004 году.

7. Наряду с этим информация о проведении Всемирного дня туризма в различных странах была также опубликована на веб-сайте ВТО.

• ВСЕМИРНЫЙ ДЕНЬ ТУРИЗМА В 2005 ГОДУ

8. Как было ранее упомянуто, Генеральная ассамблея на своей пятнадцатой сессии в качестве темы для проведения Всемирного дня туризма в 2005 году выбрала следующую тему: *Путешествия и транспорт: от воображения Жюль Верна к реальности 21-ого века*.

9. На той же сессии Ассамблея назначила **Катар** в качестве государства-организатора Всемирного дня туризма на текущий год.

10. В целях разработки программы продвижения этого ежегодного мероприятия международного значения Национальная туристская администрация Катара приступила к консультациям с компетентными региональными и местными органами власти. Данная программа, находящаяся в процессе подготовки, будет в ближайшем времени направлена в Секретариат ВТО.

11. В начале июня будет распространено послание Генерального секретаря, посвященное Всемирному дню туризма в 2005 году. Это послание будет также размещено на веб-сайте ВТО.

II. ВСЕМИРНЫЙ ДЕНЬ ТУРИЗМА: ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ТЕМЫ НА 2006 И 2007 ГГ.

12. Согласно установленной практике, Секретариат обратился к членам ВТО с просьбой предложить темы для проведения Всемирного дня туризма в 2006 и 2007 гг. Подобная просьба была направлена Секретариатом Присоединившихся членов Организации.

13. В этой связи, как и для проведения Всемирного дня туризма в 2004 и 2005 году, принимая во внимание темы Всемирного дня туризма за последние десять лет, Генеральный секретарь предложил две возможные темы на следующие два года.

14. Что касается **2006 года**, Генеральный секретарь предложил, чтобы тема Всемирного дня туризма на этот год была посвящена следующему:

• Туризм обогащает

15. Эта тема повторяет мотив, взятый за основу кампании ВТО «Туризм – источник обогащения», которая представляет туризм не только как фактор экономического развития, но и фактор культурного, социального и экологического развития.

16. Организация Объединенных Наций приняла решение объявить 2006 год как Международный год пустынь и опустынивания. Тем не менее, учитывая, что проведение Международного дня туризма в 2006 году предусмотрено в Европейском регионе, представляется нецелесообразным следовать теме ООН в данном случае.

17. И на 2007 год:

- Туризм открывает двери для женщин
- Туризм без границ

III. ВЫБОР СТРАНЫ-ОРГАНИЗАТОРА ВСЕМИРНОГО ДНЯ ТУРИЗМА В 2006 И 2007 ГГ.: ВЫБОРЫ ПРИНИМАЮЩЕЙ СТРАНЫ

18. В резолюции 470(XV) Генеральная ассамблея одобрила предложение Исполнительного совета начиная с 2006 года ввести следующий географический порядок при выборе стран-организаторов Всемирного дня туризма: 2006 год – Европа, 2007 год – Южная Азия, 2008 год – Американский регион и 2009 год - Африка.

19. Представляя регионы, которые должны принимать у себя ВДТ, Региональные комиссии Европы и Южной Азии представят кандидатуры стран-организаторов Всемирного дня туризма в 2006 и 2007 гг., соответственно, на рассмотрение Исполнительного совета, а затем на семьдесят шестой сессии Исполнительного совета накануне открытия Генеральной ассамблеи.

ПРИЛОЖЕНИЕ

**СТРАНЫ-КАНДИДАТЫ И ГОСУДАРСТВА-ОРГАНИЗАТОРЫ
ВСЕМИРНОГО ДНЯ ТУРИЗМА В ПЕРИОД С 1998 ДО 2005 ГГ.**

ВЫПУСК / ГОД И ТЕМА	СТРАНА-КАНДИДАТ	ГОСУДАРСТВО-ОРГАНИЗАТОР
Девятнадцатый (1998 г.) : <i>Партнерство государственно-частного сектора: основной рычаг для развития и продвижения туризма</i>	--	Мексика (1)
Двадцатый (1999 г.) : <i>Туризм – фактор сохранения мирового наследия для нового тысячелетия</i>	Южная Африка, Аруба (Ассоциированный член), Китай, Индия, Макао (Ассоциированный член), Малайзия, Нигер, Узбекистан, Турция	Чили (2)
Двадцать первый (2000 г.) : <i>Технология и природа – два актуальных аспекта развития туризма на заре двадцать первого века</i>	Германия, Израиль, Вьетнам	Германия
Двадцать второй (2001 г.) <i>Туризм – инструмент мира и диалога между цивилизациями</i>	Исламская Республика Иран	Исламская Республика Иран
Двадцать третий (2002 г.) <i>Экотуризм – ключ к устойчивому развитию</i>	Алжир, Коста-Рика, Индия, Мальта, Перу, Таиланд, Украина	Коста-Рика (3)
Двадцать четвертый (2003 г.) <i>Туризм – мощный фактор борьбы с бедностью, создания рабочих мест и обеспечения социальной гармонии</i>	Испания, Индонезия, Парагвай, Сенегал	Алжир (3)
Двадцать пятый (2004 г.) <i>Спорт и туризм: две движущие силы на благо взаимопонимания, культурного и социального развития</i>	Казахстан, Саудовская Аравия, Украина, Греция	Малайзия
Двадцать шестой (2005 г.) <i>Туризм и транспорт: от воображения Жюль Верна к реальности 21-ого века</i>	Казахстан, Саудовская Аравия, Украина	Катар

Примечания :

- 1) В своей резолюции 376(XII) Генеральная ассамблея единогласно назначила Мексику в качестве первого организатора Всемирного дня туризма.
- 2) Своим решением 12(LIX) Исполнительный совет назначил Чили организатором Всемирного дня туризма в 1999 году, принимая во внимание, что дата его празднования совпадала с официальным открытием тринадцатой сессии Генеральной ассамблеи в Сантьяго (Чили).
- 3) В своей резолюции 439(XIV) Генеральная ассамблея на основе консенсуса назначила Коста-Рику и Алжир государствами-организаторами Всемирного дня туризма в 2002 и 2003 гг., соответственно. Она также приняла решение о том, что должны быть приняты соответствующие меры, чтобы празднование Всемирного дня туризма не совпадало с проведением Генеральной ассамблеи.
- 4) В своей резолюции 470(XV) Генеральная ассамблея назначила на основе консенсуса Малайзию в качестве государства-организатора Всемирного дня туризма в 2004 году и Катар – в 2005 году.